

PHONIC

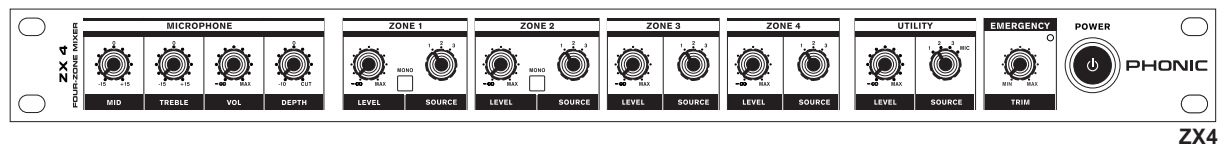
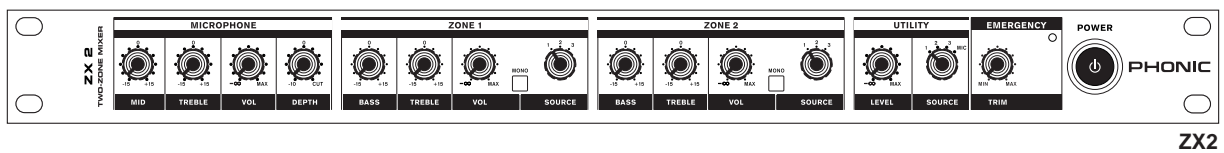
ZX2

ZX4

RACK MOUNTABLE 2- AND 4-ZONE MIXERS

RACK MOUNTABLE 2- AND 4-ZONE MIXERS

调音台



English / Español / 简体中文

User's Manual
Manual del Usuario
使用手册

ZX2

ZX4

RACK MOUNTABLE 2- AND 4-ZONE MIXERS

RACK MOUNTABLE 2- AND 4-ZONE MIXERS

调音台

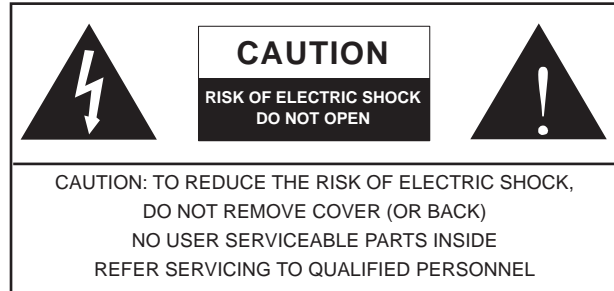
CONTENTS	CONTENIDO	目录
INTRODUCTION.....4	INTRODUCCION.....9	简介.....14
FEATURES.....4	CARACTERISTICAS.....9	特色.....14
INSTALLATION.....4	INSTALACION.....9	安装.....14
FRONT PANEL DESCRIPTIONS.....5	DESCRIPCIONES DEL PANEL FRONTAL.....10	前面板.....15
REAR PANEL DESCRIPTIONS.....6	DESCRIPCIONES DEL PANEL POSTERIOR.....16	后面板.....16
SPECIFICATIONS.....7	ESPECIFICACIONES.....12	规格.....17
APPLICATIONS.....18	APLICACIONES.....18	应用.....18

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus. The MAINS plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Warning: the user shall not place this apparatus in the confined area during the operation so that the mains switch can be easily accessible.

1. Read these instructions before operating this apparatus.
2. Keep these instructions for future reference.
3. Heed all warnings to ensure safe operation.
4. Follow all instructions provided in this document.
5. Do not use this apparatus near water or in locations where condensation may occur.
6. Clean only with dry cloth. Do not use aerosol or liquid cleaners. Unplug this apparatus before cleaning.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plug, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

CAUTION: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified may result in hazardous radiation exposure.



INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the ZX2 or ZX4, two- and four-zone mixers that are ideal for use in all manners of installations, in such venues as hotels, convention centers, theatres, restaurants and retail outlets. They offer three stereo line inputs, one paging microphone input with EQ and ducking depth, and an emergency input. Two or four zone outputs provide maximum zone separation and a mono “utility” output is also included for areas such as restrooms and foyers. Zone and utility outputs all have individual source selectors and level controls, while the first two zones on both models are selectable as stereo/mono. An emergency interface connector allows for an override control and insert of emergency message paging. The added option of remote volume control for each zone makes the ZX mixers a must have for your zone mixing requirements.

FEATURES

Common Features

- Three unbalanced line-level stereo RCA inputs with individual trim controls
- Balanced XLR paging microphone and 1/4” emergency microphone inputs
- Microphone ducking depth and EQ controls
- Balanced 1/4” utility output provides audio to general utility areas (foyers, restrooms, etc.)
- Utility output source selectable
- Stereo/mono switch on zones 1 and 2

ZX2

- Two balanced 1/4” stereo zone outputs with independent source select switches and level controls
- Balanced 1/4” subwoofer output on each zone
- High and low EQ controls on each zone
- Remote level controls can be wired to the two zones for applications requiring remote adjustment of audio levels

ZX4

- Four balanced 1/4” stereo zone outputs with independent source select switches and level controls
- Remote level controls can be wired to the four zones for applications requiring remote adjustment of audio levels.

INSTALLATION

Rack Mounting

The Phonic ZX2 and ZX4 zone mixers are standard 1U rack mountable mixers. An additional 4” of depth are needed behind the mixer to allow room for the back panel connectors. To avoid overheating, be sure that there is enough ventilation space around the unit for cooling. Do not place the mixer in contact with, or directly on top of, high temperature devices such as power amplifiers.

Connectors

ZX2 and ZX4 zone mixers use balanced XLR jacks for paging microphone input, unbalanced stereo RCA jacks for music input, and balanced 1/4” phone jacks for emergency audio input, zone output and utility output. RJ45 jacks provide input and output for paging and remote level control, while an RS-232 D-type 9-pin connector is provided for source link.

Impedance

The microphone input impedance is less than 2k ohms. The outputs of the ZX2 and ZX4 are electronically balanced with output impedance lower than 120 ohms. When driving transformer coupled loads, it may be necessary to create 600 ohms source impedance. For this purpose, install two 247 ohm resistors in series with pin 2 and 3.

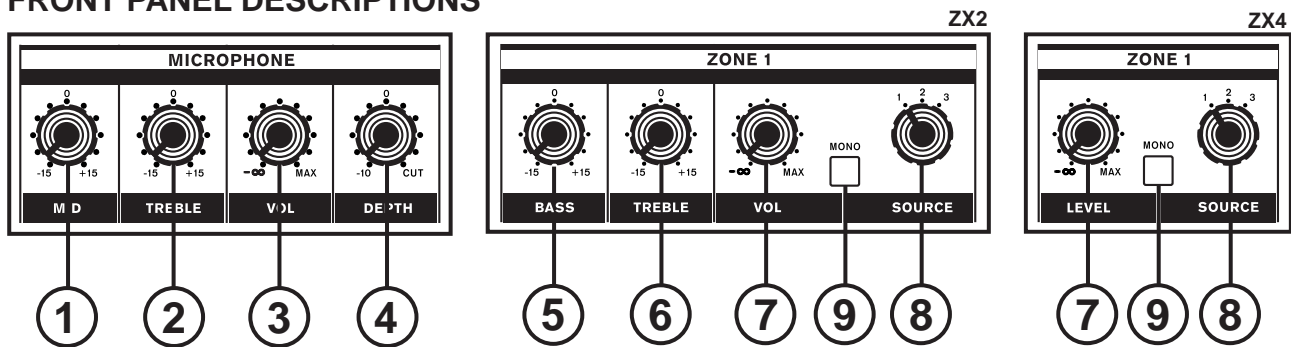
Mains Connection

The ZX2 and ZX4 use a standard IEC receptacle and a universal mains cable to make the AC mains connection. Make sure all units in the sound system are well grounded. For your own safety, do not remove the ground connection within the units or at the supply cable, or fails to make this connection at all. The audio ground is capacitor decoupled so please isolate it from the power ground. Do not attempt to solve ground loop problems by disconnecting the power ground.

Safety Fuse Replacement

A safety fuse protects the unit from serious malfunction. The fuse will blow in the event of power problems or short circuits. If this happens, please replace it with an identical fuse only. If the new fuse also blows right after replacement, there is likely to be a problem with the unit. In that event, please call your nearest authorized Phonic dealer for service or repair. Never use fuses that are not rated for the unit. This may cause fire or electric shocks.

FRONT PANEL DESCRIPTIONS



1. Mid Control

The MID EQ is set at 800 Hz with +/- 15 dB of boost or cut available. Adjust this knob clockwise to add fullness to the microphone. Adjust the knob counterclockwise to reduce excessively hard or "telephone-like" sounds.

2. Treble (High Frequency) Control

The TREBLE control's center frequency is set at 8 kHz with +/- 15 dB of boost or cut available. Adjust this knob clockwise to add crispness or clarity to the microphone. Adjust the knob counterclockwise to reduce hissing or sibilance.

3. Volume Control

This knob controls the level of the balanced microphone input that is fed to each zone (and utility when MIC is selected). The output range is from +15 dB to +55 dB. Turn the knob clockwise to boost the microphone volume.

4. Depth Control

Turning this knob clockwise will gradually decrease the zone music source output and change the paging depth to make the microphone output louder than the music source.

5. Zone Bass (Low Frequency) Control (ZX2 only)

The zone BASS EQ is set at 100 Hz with +/- 15 dB of boost or cut available. Adjust the knob clockwise to add warmth and depth to music. Turn the knob counterclockwise to reduce hum, stage rumble or to improve a mushy sound.

6. Zone Treble (High Frequency) Control (ZX2 only)

The zone TREBLE control's center frequency is set at 10 kHz with +/- 15 dB of boost or cut available. Adjust this knob clockwise to add crispness or clarity to music. Adjust the knob counterclockwise to reduce hissing or sibilance.

7. Zone Volume/Level Control

Adjust this control to set the level of the music that is sent to each zone. The gain range is -∞ to +20 dB. Turn the knob clockwise to increase the volume level and counterclockwise to decrease the level. This control does not affect the actual level of the music input at the mixer; rather it adjusts the level that is sent to that zone.

8. Source Switch

This switch allows you to select one of three music sources to be sent to the zone output. A signal source first must be connected to the source input on the back panel. (See the "SOURCE INPUT" section.)

9. Mono Button

When the MONO button is pressed, the L & R zone outputs are summed to mono.

10. Utility Level

Adjust this control to set the level of the music or microphone that is sent to the utility zone. The gain range is -10 dB to +20 dB. Turn the knob clockwise to increase the volume level. Turn the knob counterclockwise to decrease the volume level. This control does not affect the actual level of the music input at the mixer. It only adjusts the level sent to the utility zone.

11. Source Button

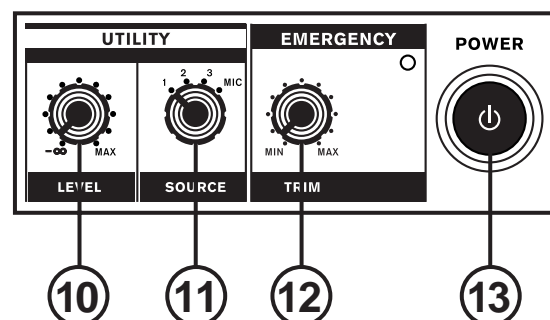
This switch allows you to select from one of the three line inputs and a microphone input to be sent to the utility output. A signal source first must be connected to an input on the back panel. (See the "SOURCE INPUT" and "PAGING MICROPHONE" sections.)

12. Emergency Trim

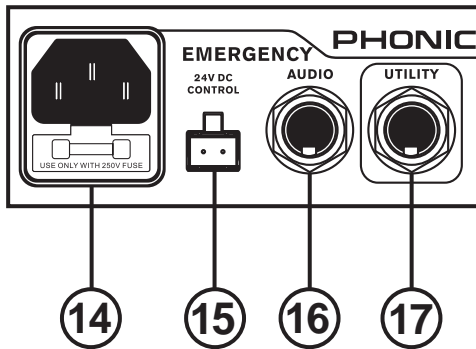
The TRIM knob adjusts the level of the emergency audio input. When the 24 VDC control circuit is activated by an external device the red LED light illuminates and all zone and utility source outputs are replaced by the emergency audio input. If the 24 VDC control circuit is activated but there is no emergency audio input, the emergency audio input source is the paging microphone.

13. Power Switch

This switch turns the power for the mixer on and off. The green LED illuminates when the mixer is connected to an active AC mains power supply and power is switched on.



REAR PANEL DESCRIPTION



14. Power Cable Receptacle

This is a standard IEC power cable receptacle. Plug the power cable in here and connect the other end of the cable to an appropriate AC mains power supply.

15. 24VDC Control

This terminal black input accepts an external 24 VDC regardless of the position of the positive and negative poles. It will activate the emergency function, which will route the external emergency message to all zone and utility outputs. It provides an override control for emergency use.

16. Audio Input

This 1/4" input jack accepts input by balanced or unbalanced phone plugs. This input works in conjunction with the 24 VDC CONTROL. When the circuit is activated by a 24 VDC power supply all other audio input sources will be terminated and whichever audio source is connected to the emergency audio will be routed to all zone and utility outputs.

17. Utility Output

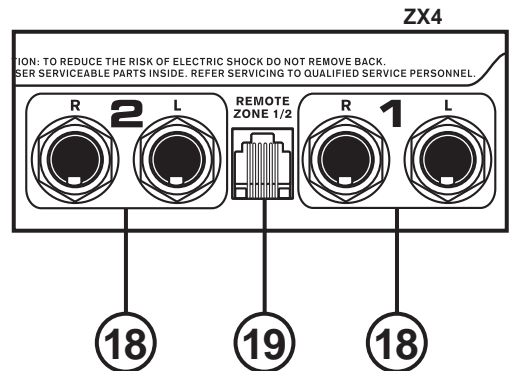
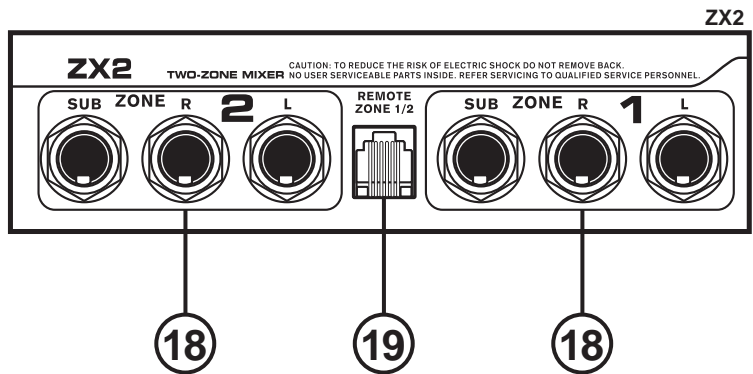
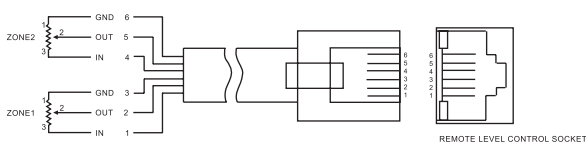
This is a standard line-level 1/4" phone jack output for balanced or unbalanced connections.

18. Zone Outputs

These are standard balanced line-level 1/4" phone jack outputs. The zone outputs include left (L) and right (R) channel outputs (zone 4 on the ZX4 only has a mono output channel). There is also a subwoofer (SUB) output included for better low frequency performance (ZX2 only). When operating in mono mode, use the left channel.

19. Remote Level Control

This socket allows for the connection of external volume control devices to remotely control music. Each remote socket controls up to two zones. When the REMOTE connection is not made, the output level of each zone will be according to the level selected on the mixer. Please use a 10k ohm potentiometer as the remote level controller.



20. Source Input

These are unbalanced line-level stereo RCA inputs. There are three stereo music input sources. Each includes a gain control with a range of -10 dB to +20 dB.

21. Source Link

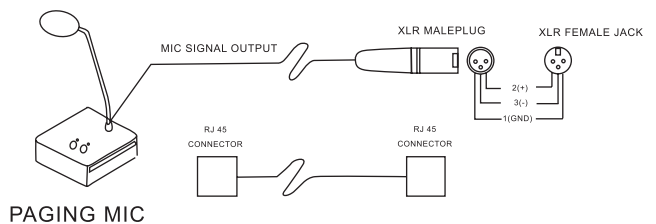
The source link is an RS-232 D-type 9-pin connector that distributes the three source inputs to the next compatible zone mixer in the series. It also functions to receive the source input from a ZX2 or ZX4 zone mixer. This function allows the source inputs from one Phonic zone mixer to be used for many other Phonic zone mixers while simplifying wiring schemes.

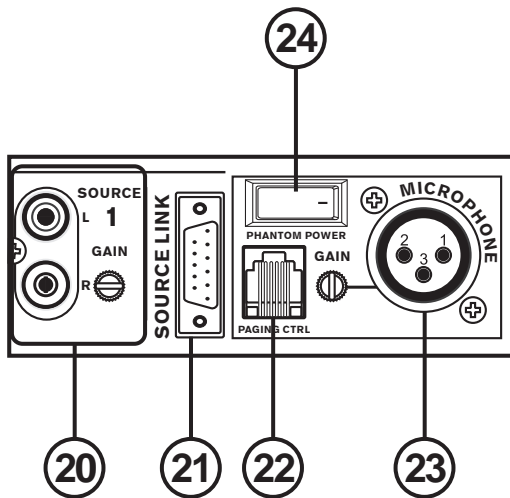
22. Paging Control

This RJ45 jack is used to connect a paging control to the ZX2 or ZX4 mixers. The ZX2 and ZX4's paging control is optional.

23. Paging Microphone Input

This is a balanced XLR jack that is used to connect the output of a paging microphone to the mixer. It includes a gain control with a range of +15 dB to -15 dB. The paging microphone connects to the mixer through an XLR input and the paging control. The paging control allows users to select the destination of the microphone's signal. The following is a diagram detailing how to make the connection.





24. Phantom Power Switch



This switch will activate +48V DC of phantom power on the paging microphone input, making the input suitable for use with condenser microphones. Please check your microphone's user manual for information on whether it requires phantom power or not before you apply it to the microphone input.

SPECIFICATIONS

INPUT	
Microphone	
Input Impedance	2 kΩ
Gain	+15 - +55 dB
Frequency Response	40 Hz - 20 kHz, ±0.5 dB
EIN	-128 dBu
CMRR	100 dB @ Max Gain
Phantom Power	+48 VDC
Input Connectors	Balanced XLR
Stereo BGM Input	
Input Impedance	40 kΩ
Gain	-10 - +20 dB
Frequency Response	40 Hz - 20 kHz, ±0.5 dB
Input Connectors	Unbalanced stereo RCA
Emergency Audio	
Input Impedance	14 kΩ
Gain	-10 - +10 dB
Frequency Response	50 Hz - 20 kHz, ±0.5 dB
Input Connectors	Balanced 1/4" Phone jack
Panic Override	+24 VDC
Input Connectors	24 VDC terminal
OUTPUT	
Stereo Zone Output	
Impedance	120 Ω
Gain	-10 - +20 dB
Frequency Response	40 Hz - 20 kHz, ±0.5 dB
Paging Override Depth	Cut +10 dB
Output Connectors	Balanced TRS Phone jack
Utility Output	
Impedance	120 Ω
Frequency Response	40 Hz - 20 kHz, ±0.5 dB
Gain	-10 - +20 dB
Output Connectors	Balanced TRS Phone jack
SYSTEM	
THD	<0.2%
Crosstalk	-75 dB @ 1 kHz between any 2 outputs
Mains Power	100~120, 200~240VAC, 50/60 Hz
Size (WxHxD)	482 x 44.5 x 168mm (19" x 1.75" x 6.6")
Weight	2.5 kg

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones antes de operar este aparato.
2. Mantenga este instructivo para futuras referencias.
3. Preste atención a todas las advertencias para asegurar una operación adecuada.
4. Siga todas las instrucciones indicadas en este instructivo.
5. No utilice este aparato cerca del agua o en lugares donde se puedan dar condensaciones.
6. Limpie solamente con lienzos secos. No utilice aerosol ni limpiadores líquidos. Desconecte este aparato antes de limpiarlo.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale según las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de cualquier fuente de calor como radiadores, registros de calor, estufas, u otro aparato (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No deshaga la opción de seguridad del plug polarizado o aterrizado. Una clavija polarizada tiene dos cuchillas una más grande que la otra. Una clavija del tipo polarizado tiene dos cuchillas y un diente. La cuchilla más ancha o el tercer diente esta incluido para su seguridad. Si esta clavija no se acomoda en su toma corriente, consulte un electricista para que cambie el toma corriente obsoleto.
10. Proteja el cable de electricidad de ser pisado o picado particularmente en la clavija, los receptáculos y en el punto donde estos salgan del aparato. No pise los cables de alimentación de AC.
11. Utilice solamente accesorios o demás cosas especificadas por el fabricante.
12. Transporte solamente con un carro, pedestal, tripie, abrazaderas o mesas especificadas por el fabricante, o incluidas con el aparato. Si se utiliza un carro, tenga precaución cuando mueva el carro con el aparato para evitar lesiones de cualquier tipo.
13. Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se ocupe en periodos largos de tiempo.
14. Refiera todo el servicio al personal calificado. Se requiere de servicio cuando el aparato a sido dañado en cualquier manera, por ejemplo cuando el cable de alimentación de voltaje o la clavija han sido dañados, si se ha derramado liquido o si algun objeto a caido en el aparato, o si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad, no funcione normalmente o si ha sufrido una caída.

	PRECAUCION RIESGO DE SHOCK ELECTRICO NO ABRIR	
PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE SHOCK ELECTRICO NO REMUEVA LA TAPA (O LA CUBIERTA) NO HAY REFACCIONES DENTRO MANDE A SERVICIO CON EL PERSONAL CALIFICADO		



El simbolo con una flecha encerrado en un triangulo equilátero, es para alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro del chasis del producto que pudiera ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de shock eléctrico a las personas.



El punto de exclamación dentro de un triangulo equilátero es para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña el equipo.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de shock o fuego eléctrico no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

PRECAUCION: No use controles, ajustes, no realice procedimientos diferentes a los especificados, esto puede resultar en una peligrosa exposición a la radiación.



PHONIC

INTRODUCCION

Felicitaciones por su compra del ZX2 o ZX4, mezcladoras de 2- y 4- zonas que son ideales para utilizarse en todo tipo de instalaciones como hoteles, centros de convenciones, teatros, restaurantes y puntos de venta. Ofrecen tres entradas de línea, una entrada para micrófono de aviso publico (paging) con EQ y control de profundidad de ducking (atenuador) y, una entrada de emergencia. Las salidas de dos o cuatro zonas proveen máxima separación de zona y una salida de "utilidad" mono tambien se incluye para áreas como baños y vestíbulos. Las salidas de zona y utilidad todas tienen selectores individuales de señal de entrada y controles de nivel, mientras que las primeras dos zonas en ambos modelos son seleccionables como estéreo/mono. Un conector de interfase de emergencia permite tener control sobre el sistema y sobre el insert para avisos de emergencia. La opción adicional de control remoto de volumen para cada zona hace a las mezcladoras ZX una necesidad para sus requisitos de mezcla de zona.

CARACTERISTICAS

CARACTERISTICAS COMUNES

- Tres entradas de nivel de línea desbalanceada estéreo RCA con controles de trim individuales
- Micrófono balanceado XLR para anuncios y entradas de micrófono de emergencia 1/4"
- Profundidad de ducking de micrófono y controles de EQ
- Salida utilitaria balanceada 1/4" que provee audio a las áreas de servio público general (vestíbulos, baños, etc.)
- Fuente de salida de utilidad seleccionable
- Selector estéreo/mono en zona 1 y 2

ZX2

- Dos salidas de zona 1/4" balanceadas estéreo con selectores independientes de fuente y controles de nivel
- Salida de subwoofer 1/4" balanceada en cada zona
- Controles de EQ de Graves y Agudos en cada zona
- Controles remotos de nivel pueden ser cableados a las dos zonas para aplicaciones que requieren ajustes remotos de los niveles de audio

ZX4

- Cuatro salidas de zona 1/4" balanceadas estéreo con selectores independientes de fuente y controles de nivel
- Controles remotos de nivel pueden ser cableados a las cuatro zonas para aplicaciones que requieren ajustes remotos de los niveles de audio.

INSTALACION

Montaje en Rack

Las mezcladoras de zona ZX2 y ZX4 de Phonic son mezcladoras montables en 1U rack estándar. Se necesita una profundidad adicional de 4" detrás de la mezcladora para dejar un espacio para las conexiones del panel posterior. Para evitar sobrecalentamientos asegúrese de que hay suficiente espacio de ventilación alrededor de la unidad para el enfriamiento. No coloque la mezcladora en contacto con, o directamente encima de dispositivos que generan altas temperaturas como amplificadores de potencia.

Conectores

Las mezcladoras de zona ZX2 y ZX4 utilizan jacks XLR balanceados para entrada de micrófono de avisos, jacks RCA estéreo desbalanceados para entradas de música y, jacks de audífono de 1/4" balanceado para entrada de audio de emergencia, salida de zona y salida de utilidad. Los jacks RJ45 proveen entrada y salida para voceo y control remoto de nivel, mientras que un conector RS-232 tipo-D 9-pins está integrado para enlace de fuente.

Impedancia

La impedancia de entrada del micrófono es menor de 2k ohms. Las salidas de ZX2 y ZX4 están balanceadas electrónicamente con impedancia de salida menor a los 120 ohms. Cuando se manejan cargas debidas a acoplamientos por transformador, seria necesario crear impedancias de fuente de 600 ohms. Para este propósito, instale dos resistores de 247 ohms en serie con los pin 2 y 3.

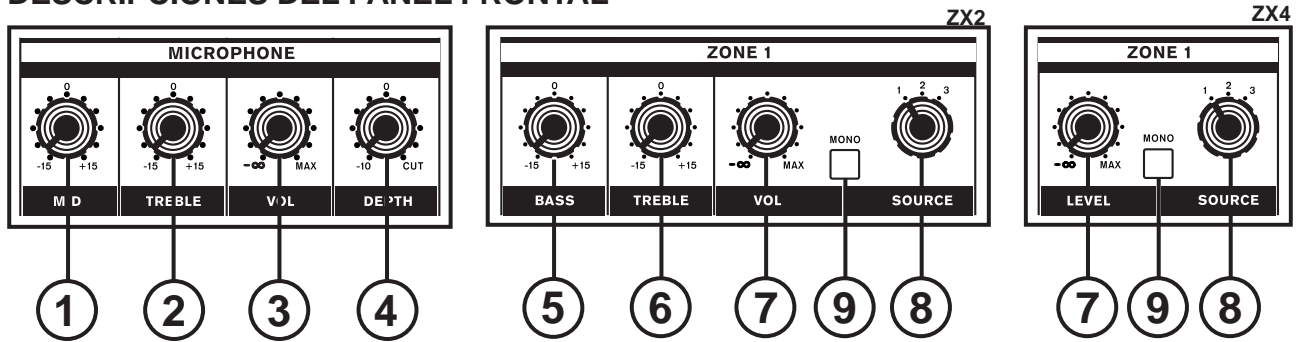
Conexiones Principales

Las ZX2 y ZX4 utilizan un receptáculo IEC estándar y un cable principal universal para hacer las conexiones principales de AC. Asegúrese de que todas las unidades en el sistema de sonido estén bien conectadas a tierra. Para su propia seguridad, no remueva la conexión a tierra dentro de la unidad o en el cable de alimentación, o intente no hacer esta conexión de cualquier modo. EL aterrizaje de audio es un capacitor desacoplado, así que por favor aislalo del aterrizaje de voltaje. No intente solucionar los problemas de lazo de aterrizaje desconectando el aterrizaje del voltaje.

Reemplazo Seguro del Fusible

Un fusible de seguridad protege a la unidad de ser dañada por mal uso. Este fusible se quemará en caso de problemas de energía o cortocircuitos. Si esto sucede, por favor reemplacelo con un fusible idéntico solamente. Si el nuevo fusible también se quema después de reemplazarlo, probablemente haya un problema con la unidad. En ese caso, por favor contactese con su distribuidor de Phonic más cercano para servicio o reparaciones. Nunca utilice fusibles que no están clasificados para la unidad. Esto puede causar fuego o descargas eléctricas.

DESCRIPCIONES DEL PANEL FRONTAL



1. Control de Medio

El EQ de Medios está seteado a 800 Hz con +/-15 dB de aumento o recorte. Ajuste esta perilla en sentido del reloj para agregar riqueza a los micrófonos. Ajuste la perilla en sentido contra reloj para reducir sonidos excesivamente duros o "casi telefónicos".

2. Control de Agudo (Frecuencia Alta)

La frecuencia central de control de AGUDO está seteado a 8 kHz con +/-15 dB de aumento o recorte. Ajuste esta perilla en sentido del reloj para agregar nitidez y claridad a los micrófonos. Ajuste la perilla en sentido contrario del reloj para reducir el hiss o la sibilancia.

3. Control de Volumen

Esta perilla controla el nivel de la entrada de micrófono balanceado que es alimentada para cada zona (y a utilidad cuando MIC es seleccionado). El rango de salida es de +15 dB hasta +55 dB. Gira la perilla en sentido del reloj para reforzar el volumen del micrófono.

4. Control de Profundidad

Mueve esta perilla en sentido del reloj se reducirá gradualmente la salida de fuente de música de zona y cambia la profundidad de voceo (paging) para hacer a la salida de micrófono más fuertes que las señales de música.

5. Control de Grave de Zona (Frecuencia Baja) (solo en ZX2)

El EQ de GRAVES de zona está seteado a los 100 Hz con +/-15 dB de refuerzo o recorte. Ajusta esta perilla en sentido del reloj para agregar calidez y profundidad a la musica. Gira la perilla en sentido contra reloj para reducir el hum, vibraciones de escenario o para mejorar sonidos "lodosos".

6. Control de Agudo de Zona (Frecuencia Alta) (solo en ZX2)

La frecuencia central de control de AGUDO está seteado a 10 kHz con +/-15 dB de aumento o recorte. Ajuste esta perilla en sentido del reloj para agregar nitidez o claridad a la música. Ajuste la perilla en sentido contrario del reloj para reducir el hiss o la sibilancia.

7. Volumen de Zona/Control de Nivel

Ajuste este control para setear el nivel de la música que es enviada a cada zona. El rango de ganancia es de -∞ a +20 dB. Mueva la perilla en sentido del reloj para incrementar el nivel de volumen y en sentido contra reloj para disminuir el nivel. Este control no afecta el nivel actual de la entrada de música en la mezcladora, sino ajusta el nivel enviado a esa zona.

8. Interruptor de Fuente

Este interruptor le permite seleccionar una de las tres fuentes de música que son enviadas a la salida de zona. Una fuente de señal primero debe ser conectada a la entrada de fuente en el panel posterior. (Vea la sección "ENTRADA DE FUENTE").

9. Botón Mono

Cuando se presiona el botón MONO, las salidas de zona L & R son sumadas a mono.

10. Nivel de Utilidad

Ajuste este control para setear el nivel de la música o micrófono que es enviado a la zona de utilidad. El rango de ganancia es de -10 dB a +20 dB. Gire la perilla en sentido del reloj para aumentar el nivel del volumen. Gire la perilla en sentido contra reloj para reducir el nivel del volumen. Este control no afecta al nivel actual de la entrada de música en la mezcladora. Solo ajusta el nivel enviado a la zona de utilidad.

11. Botón Fuente (Source)

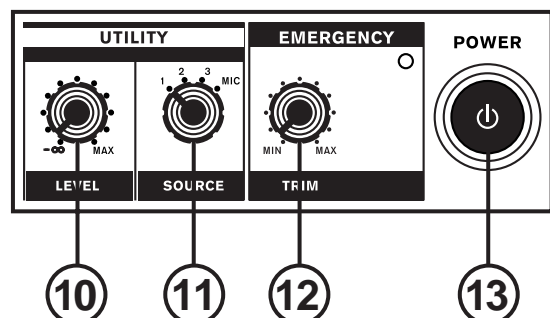
Este interruptor le permite seleccionar de una de las tres entradas de línea y una entrada del micrófono para ser enviado a la salida para uso general. Una fuente de señal primero se debe conectar con una entrada en el panel posterior. (Vea las secciones "ENTRADA DE FUENTE" y "MICRÓFONO DE PAGING").

12. Trim de Emergencia

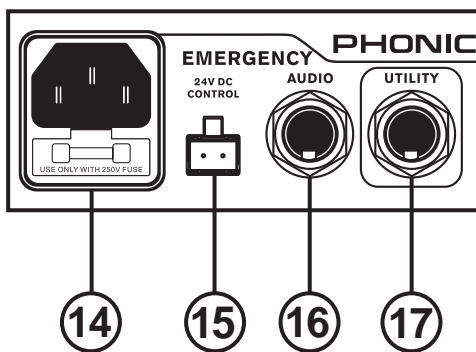
La perilla TRIM ajusta el nivel de la entrada del audio de emergencia. Cuando el circuito de control de 24 VDC es activado por un dispositivo externo, la luz LED roja se ilumina y todas las salidas de zona y de fuente de utilidad son substituidas por la entrada de audio de emergencia. Si el circuito de control de 24 VDC es activado pero no hay entrada de audio de emergencia, la fuente de entrada de audio de emergencia es el micrófono de paging.

13. Interruptor de Energía

Este interruptor enciende y apaga la energía para la mezcladora. El LED verde se ilumina cuando la mezcladora está conectada con una fuente de alimentación principal activa AC y la energía está encendida.



DESCRIPCIONES DEL PANEL POSTERIOR



14. Receptáculo de Cable de Energía

Este es un receptáculo para cable de energía IEC estándar. Conecte el cable de voltaje en este receptáculo y conecte el otro extremo a una fuente de alimentación principal AC apropiada.

15. Control 24VDC

Esta entrada de terminal de bloque acepta voltaje externo de 24 VDC sin importar la posición de los polos negativos o positivos. Activará la función de emergencia, la cual ruteará el mensaje de emergencia externo a todas las salidas de zona y de utilidad. Provee de un control override para usos de emergencia.

16. Entrada de Audio

Este jack de entrada de 1/4" acepta entrada por plugs de audífono balanceados o desbalanceados. Esta entrada funciona junto con CONTROL de 24 VDC. Cuando el circuito es activado por una fuente de alimentación de 24 VDC todas las otras fuentes de entrada de audio serán terminadas y cualquier fuente de audio de conectada a audio de emergencia será ruteado a todas las salidas de zona y de servicio público.

17. Salida de Utilidad

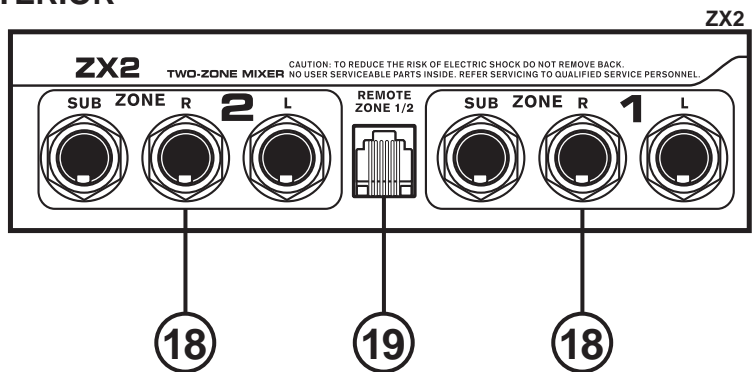
Ésta es una salida de jack de audífono de 1/4" de nivel de línea estándar para conexiones balanceada y desbalanceada.

18. Salidas de Zona

Estos son salidas de jack de audífono de nivel de línea balanceado 1/4" estándar. Las salidas de zona incluyen salidas de canal izquierdo (L) y derecho (R) (la zona 4 en la ZX4 solo tiene un canal de salida mono). También se incluye una salida de subwoofer (SUB) para mejor desempeño de la frecuencia baja (solo en ZX2). Cuando se opera en modalidad mono, utilice el canal izquierdo.

19. Control de Nivel Remoto

Este socket permite la conexión de dispositivos externos de control de volumen para controlar la música remotamente. Cada socket remoto controla hasta dos zonas. Cuando la conexión remota no es utilizada, el nivel de salida para cada zona será el seleccionado en la mezcladora. Por favor utilice un potenciómetro de 10k Ohms como el controlador de nivel remoto.



20. Entrada de Fuente

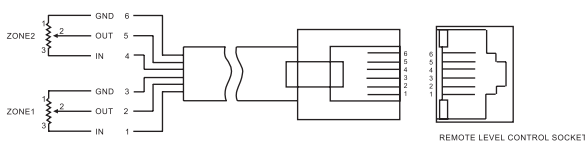
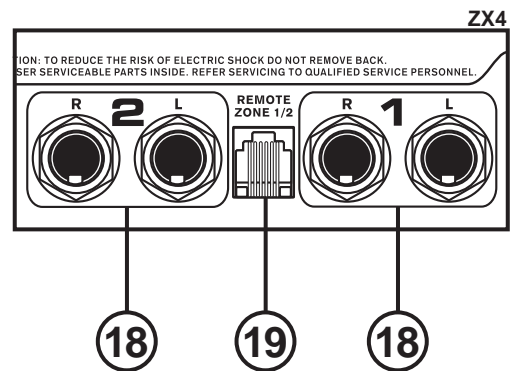
Estas son entradas de nivel de línea desbalanceadas RCA estéreo. Existen tres fuentes de entrada estéreo de música. Cada una incluye un control de ganancia con un rango de -10 dB a +20 dB.

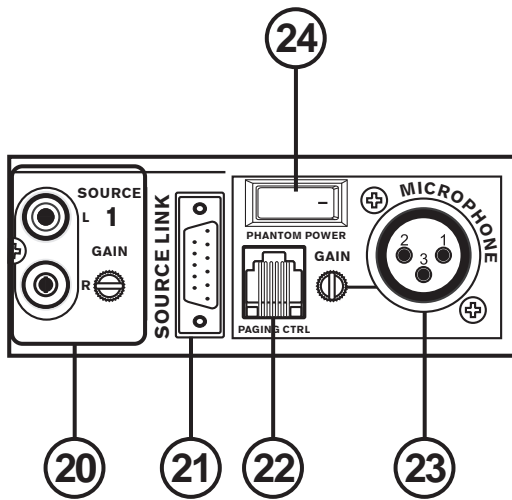
21. Link de Fuente

El link de fuente es un conector RS-232 tipo-D de 9-pins que distribuye las tres entradas de fuente a la siguiente mezcladora de zona compatible en la serie. También funciona para recibir entrada de fuente desde una mezcladora de zona ZX2 o ZX4. Esta función permite que las entradas de fuente de una mezcladora de zona de Phonic sea utilizada para muchas otras mezcladoras de zona de Phonic simplificando al mismo tiempo sistemas de cableado.

22. Control de Voceo (Paging)

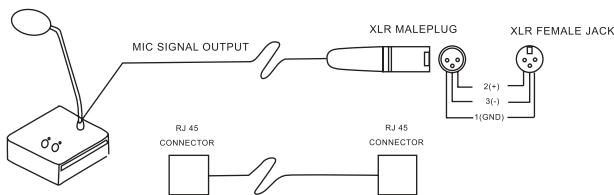
Este jack RJ45 es utilizado para conectar el control de paging a mezcladoras ZX2 o ZX4. El control de paging de ZX2 o ZX4 es opcional.





23. Entrada de Micrófono de Paging

Este es un jack XLR balanceado que es utilizado para conectar la salida de un micrófono para anuncios (paging) a la mezcladora. Incluye un control de ganancia con un rango de +15 dB a -15 dB. El micrófono de paging conecta a la mezcladora a través de la entrada XLR y el control de voceo (paging). El control de paging permite a los usuarios seleccionar el destino de la señal del micrófono. El siguiente es un diagrama detallado de como hacer la conexión.



PAGING MIC

24. Interruptor de Fuente Fantasma

Este interruptor activará +48V de fuente fantasma en la entrada de micrófono de paging, haciendo la entrada adecuada para el uso con los micrófonos de condensador. Chequee por favor el manual del usuario de su micrófono para informarse si requiere fuente fantasma o no antes de que usted la aplique a la entrada del micrófono.

ESPECIFICACIONES

ENTRADA	
Micrófono	
Impedancia de Entrada	2 kΩ
Ganancia	+15 - +55 dB
Respuesta de Frecuencia	40 Hz - 20 kHz, ±0.5 dB
EIN	-128 dBu
CMRR	100 dB @ Máx Ganancia
Fuente Fantasma	+48 VDC
Conectores de Entrada	XLR Balanceado
Entrada BGM Estéreo	
Impedancia de Entrada	40 kΩ
Ganancia	-10 - +20 dB
Respuesta de Frecuencia	40 Hz - 20 kHz, ±0.5 dB
Conectores de Entrada	RCA estéreo desbalanceado
Audio de Emergencia	
Impedancia de Entrada	14 kΩ
Ganancia	-10 - +10 dB
Respuesta de Frecuencia	50 Hz - 20 kHz, ±0.5 dB
Conectores de Entrada	Jack de audífono de 1/4" balanceado
Panic Override	+24 VDC
Conectores de Entrada	24 VDC terminal
SALIDA	
Salida de Zona Estéreo	
Impedancia	120 Ω
Ganancia	-10 - +20 dB
Respuesta de Frecuencia	40 Hz - 20 kHz, ±0.5 dB
Profundidad de Paging Override	Corte +10 dB
Conectores de Salida	Jack de audífono TRS balanceado
Salida de Utilidad	
Impedancia	120 Ω
Respuesta de Frecuencia	40 Hz - 20 kHz, ±0.5 dB
Ganancia	-10 - +20 dB
Conectores de Salida	Jack de audífono TRS balanceado
SISTEMA	
THD	<0.2%
Crosstalk	-75 dB @ 1 kHz entre cualquier 2 salidas
Potencia Principal	100~120, 200~240VAC, 50/60 Hz
Tamaño (AnxAlxP)	482 x 44.5 x 168mm (19" x 1.75" x 6.6")
Peso	2.5 kg

重要安全说明

1. 请在使用本机前，仔细阅读以下说明。
2. 请保留本使用手册，以便日后参考。
3. 为保障操作安全，请注意所有安全警告。
4. 请遵守本使用手册内所有的操作说明。
5. 请不要在靠近水的地方，或任何空气潮湿的地点操作本机。
6. 本机只能用于干燥布料擦拭，请勿使用喷雾式或液体清洁剂。清洁本机前请先将电源插头拔掉。
7. 请勿遮盖任何散热口。确实依照本使用手册来安装本机。
8. 请勿将本机安装在任何热源附近。例如：暖气、电暖气、炉灶或其它发热的装置(包括功率扩大机)。
9. 请注意极性或接地式电源插头的安全目的。极性电源插头有宽窄两个宽扁金属插脚。接地式电源插头有两支宽扁金属插脚和第三支接地插脚。较宽的金属插脚(极性电源插头)或第三支接地插脚(接地式电源插头)是为安全要求而制定的。如果随机所附的插头与您的插座不符，请在更换不符的插座前，先咨询电工人员。
10. 请不要踩踏或挤压电源线，尤其是插头、便利插座、电源线与机身相接处。
11. 本机只可以使用生产商指定的零件/配件。
12. 本机只可以使用与本机搭售或由生产商指定的机柜、支架、三脚架、拖架或桌子。在使用机柜时，请小心移动已安装设备的机柜，以避免机柜翻倒造成身体伤害。
13. 在雷雨天或长期不使用的情况下，请拔掉电源插头。
14. 所有检查与维修都必须交给合格的维修人员。本机的任何损伤都须要检修，例如：电源线或插头受损，曾有液体溅入或物体掉入机身内，曾暴露于雨天或潮湿的地方，不正常的运作，或曾掉落等。



这个三角形闪电标志是用来警告用户，装置内的非绝缘危险电压足以造成使人触电的危险性。



这个三角形惊叹号标志是用来警告用户，随机使用手册中有重要操作与保养维修说明。

警告：为减少火灾或触电的危险性，请勿将本机暴露于雨天或潮湿的地方。

注意：任何未经本使用手册许可的操控，调整或设定步骤都可能产生危险的电磁辐射。

简介

感谢您选购2分区调音台ZX2或4分区调音台ZX4。这两款分区调音台是酒店，剧院，餐馆，会议中心，商店出入口等场合音响安装的理想之选，可提供3路立体声高电平输入，1路带EQ和闪避深度控制的呼叫麦克风输入和1路紧急输入。2分区或4分区输出可提供最大限度的分区隔离，此外，包含的单声道“控制”输出可对指定的区域输送信号，例如大厅和休息室。分区和控制输出均拥有独立的声源选择和音量控制，ZX2和ZX4的前两个分区可进行立体声/单声道设置。紧急界面连接器可实现高强控制和紧急信号呼叫。各分区外加的远程音量控制，使得ZX调音台成为分区混音系统中必不可少的设备！

特色

共同特色

- 带独立削减控制的3路非平衡式高电平立体声RCA输入
- 平衡式XLR呼叫麦克风输入和1/4"紧急麦克风输入
- 麦克风闪避深度和EQ控制
- 平衡式1/4"控制输出可将音频输送至一般控制区域(大厅，休息室等)
- 控制输出声源选择
- 分区1和分区2立体声/单声道选择开关

ZX2

- 带独立声源选择控制和音量控制的2路平衡式1/4"立体声分区输出
- 各分区平衡式1/4"重低音单体输出
- 远程音量控制

ZX4

- 带独立声源选择控制和音量控制的4路平衡式1/4"立体声分区输出
- 远程音量控制

安装

上机柜安装

Phonic的ZX2和ZX4分区调音台是标准的1U可上机柜型调音台。安装时，请在机柜后方为后面板的连接预留4"的纵深。为避免过热，请确保在机器周围留有足够的空气流通空间。请勿将机器放置于产生高热量的设备的旁侧，尤其是直接接触顶部，如功率放大器。

连接器

ZX2和ZX4分区调音台的平衡式XLR插孔可连接呼叫麦克风输入，非平衡式立体声RCA插孔可连接音乐输入信号，平衡式1/4" Phone插孔可接收紧急音频输入，分区输出和控制输出。RJ45插孔可提供呼叫输入输出和远程音量控制，RS-232 D-型9芯连接器可提供声源链接功能。

阻抗

麦克风输入阻抗低于2KΩ。ZX2和ZX4的输出都是阻抗低于120Ω的电子平衡式信号。当驱动变压器藕载荷时，可能将产生600Ω的声源阻抗。因此，Phonic特地在PIN 2和3串联了两个247Ω的电阻。

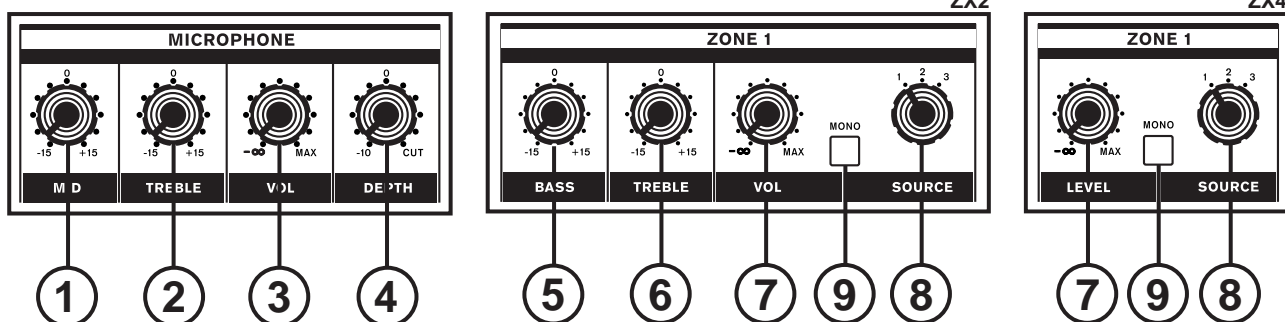
电源连接

ZX2和ZX4使用标准的IEC插座和通用的电源连接线进行AC电源连接。请务必确保音响系统中的所有设备都已接好地。为安全起见，请不要断开设备间或电源连接的接地连接，请务必落实好接地连接。音频地是电容器去藕，所以请与电源地区分开来。不要试图通过断开电源地来解决接地环路问题。

更换保险丝

保险丝可在设备出现故障时保护机器。短路或电源出现问题时，保险丝将熔断。如果发生此类问题，请务必使用相同的保险丝替换。如果刚刚更换的保险丝立马又烧断的话，很可能是机器出现问题。此种情况下，请联系最近的授权Phonic经销商洽询维修事宜。切勿使用非设备指定的保险丝，否则将引起火灾或触电。

前面板



1. 中频控制

MID EQ可对800Hz的频率进行±15的削减或增强控制，顺时针调节此旋钮可增加麦克风信号的丰满度。逆时针调节此旋钮可消除过分生硬或“类似电话”的声音。

2. 高音(高频)控制

TREBLE控制可对8KHz的中间频率进行±15的削减或增强控制。顺时针调节此旋钮可增加麦克风信号的清脆度。逆时针调节此旋钮可消除多余的嘶嘶声和丝丝声。

3. 音量控制

此旋钮可调节输往各分区(选择MIC时还包括控制输出)的平衡式麦克风输入信号的音量。输出范围为+15dB至+55dB。顺时针旋转此旋钮可增加麦克风的音量。

4. 深度控制

顺时针旋转此旋钮可逐步减弱分区音乐声源输出，并改变呼叫深度使得麦克风输出音量高于背景音乐声源。

5. 分区低音(低频)控制(仅适用于ZX2)

分区BASS EQ可对100Hz的频率进行±15的削减或增强控制。顺时针旋转此旋钮可增加音乐的深度和温暖感。逆时针旋转此旋钮可减少嗡嗡声，舞台隆隆声，改善音质。

6. 分区高音(高频)控制(仅适用于ZX2)

分区TREBLE控制可对10KHz的中间频率进行±15的削减或增强控制。顺时针调节此旋钮可增加音乐信号的清脆度。逆时针调节此旋钮可消除多余的嘶嘶声和丝丝声。

7. 分区音量/电平控制

调节此控制可设置输往各分区的音乐信号的音量。增益的范围为-∞至+20dB。顺时针旋转此旋钮可增加音量，逆时针旋转将降低音量。此控制不会影响调音台音乐输入的实际音量；只调节输往分区的信号音量。

8. 声源选择开关

此开关可在三种音乐声源中任选其一然后输送至分区输出。信号声源首先必须连接至后面板的声源输入(具体请参考“声源输入”章节)。

9. Mono单声道输出

一旦开启MONO按钮，L和R右分区输出将混合成单声道信号。

10. 控制输出音量控制

调节此控制可设置输往控制分区的音乐或麦克风信号的音量。增益的范围为-10dB至+20dB。顺时针旋钮将增加音量，逆时针旋转可降低音量。此控制不会影响调音台音乐输入的实际音量；只调节输往控制分区的信号音量。

11. 声源按钮

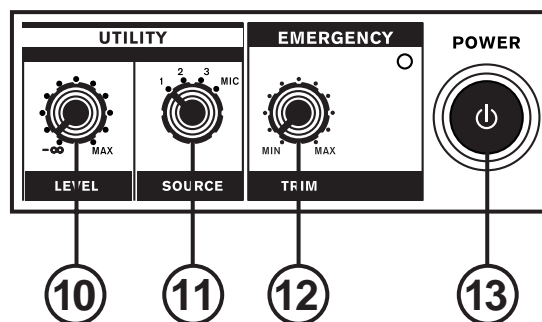
此开关可在三种电平输入和一种麦克风输入声源中任选其一然后输送至控制输出。信号声源首先必须连接至后面板的声源输入(具体请参考“声源输入”和“呼叫麦克风”章节)。

12. 紧急信号音量削减控制

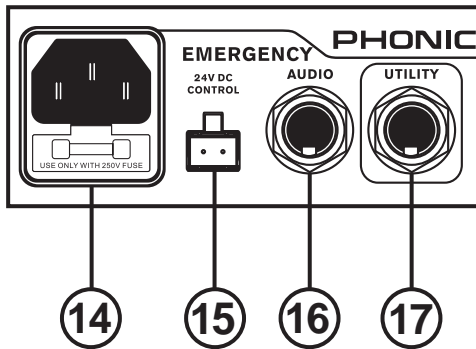
TRIM控制可调节紧急输入信号的音量。当外部设备触发24VDC控制电路时，红色的LED指示灯将变亮，紧急信号输入将取代所有分区和控制声源输出。如果24VDC控制电路已开启却没有紧急信号输入，紧急信号输入声源为呼叫麦克风信号。

13. 电源开关

开启和关闭调音台的信号。当调音台使用的是有源AC电源，电源开关开启时，绿色LED指示灯将变亮。



后面板



14. 电源线插座

标准的IEC电源线插座。将电源线的一头插入此插座，另一头连接至适配的AC电源。

15. 24VDC控制

这个黑色的输入连接端口可连接外部24VDC电源，而不管连接的是正极还是负极接线。可开启紧急功能，将外部紧急信号传送到所有分区和控制输出，用于紧急情况下的强制控制。

16. 音频输入

这个1/4"插孔可连接平衡式或非平衡式Phone插头，接收输入信号。此输入与24VDC CONTROL协同作用。当电路被24VDC电源触发，所有其它的音频输入声源将中断，所有分区和控制输出将播放连接至紧急音频输入的声源信号。

17. 控制输出

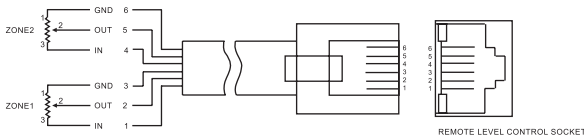
标准的高电平1/4"Phone插座可实现平衡式和非平衡式连接。

18. 分区输出

标准的平衡式高电平1/4"Phone插座。分区输出包括L左和R右声道输出(ZX4的分区4仅拥有单声道输出)。此外还有一个重低音(SUB)输出，可更好地再现低频率(仅适用于ZX2)。单声道模式下，使用左声道。

19. 远程音量控制插孔

此插孔可连接外部音量控制设备远程控制音乐音量。每个远程插孔控制两个分区。REMOTE未接入任何设备时，各分区的输出音量与调音台选择的音量一致。请使用10K的电位计作为远程音量控制器。

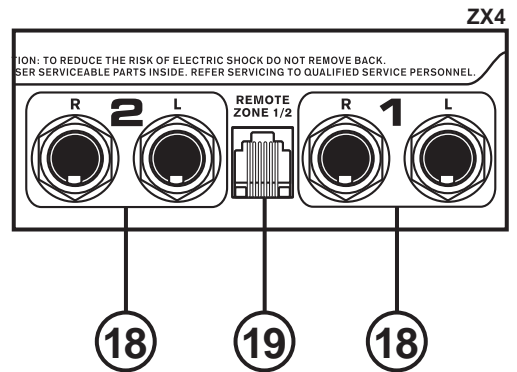
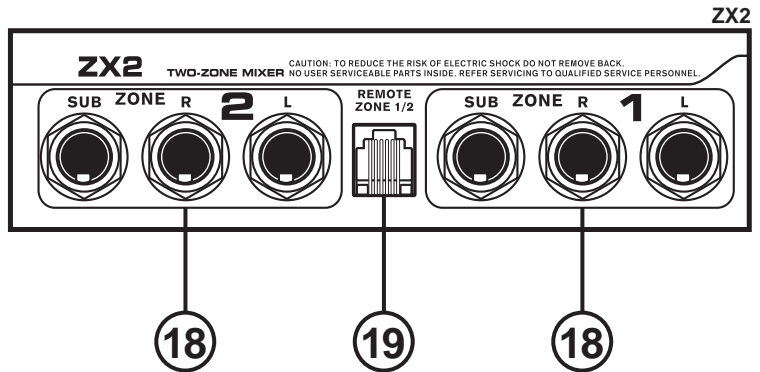


20. 声源输入

非平衡式高电平立体声RCA输入，一共有三种立体声音乐输入声源。每个均包括一个范围为-10dB至+20dB的增益控制。

21. 声源链接

声源链接控制为一个RS-232 D-型9芯连接器，可将三种声源输入输送至临近串联的可兼容的分区调音台。此外还可接收ZX2或ZX4分区调音台的声源输入信号。此功能还可将一台Phonic分区调音台的声源输入连接至多个其它Phonic分区调音台以简化线路连接。

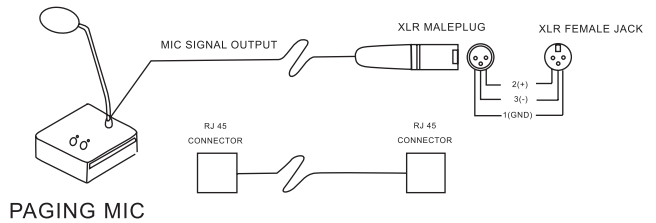


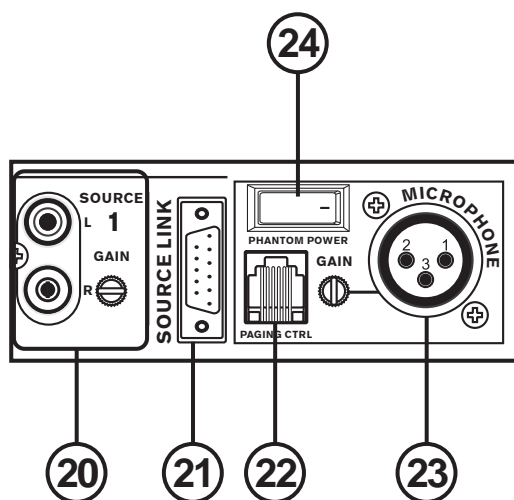
22. 呼叫控制

RJ45插孔，可将呼叫信号连接至ZX2或ZX4分区调音台。ZX2和ZX4的呼叫控制为任选的。

23. 呼叫麦克风输入

平衡式麦克风输入插孔，可将呼叫麦克风输出信号连接至调音台。附带一个范围为+15dB - -15dB的增益控制。呼叫麦克风通过XLR输入和呼叫控制连接至调音台。呼叫控制可选择麦克风信号的输送目的地。以下是连接示意图。





24. 幻象电源开关

此开关可开启呼叫麦克风输入的+48VDC幻象电源，使得该输出可连接电容式麦克风。将麦克风连接至麦克风输入前请务必查阅麦克风的使用手册，以核实是否需要开启幻象电源。

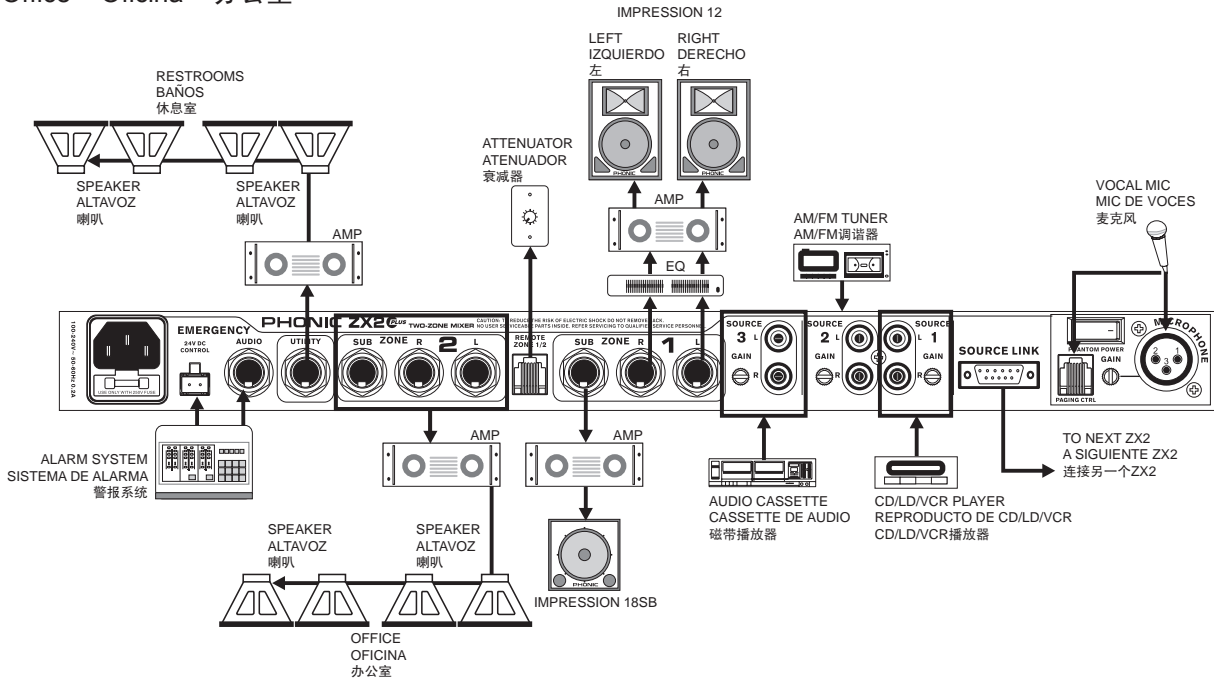
SPECIFICATIONS

输入	
麦克风	
输入阻抗	2 kΩ
增益	+15 - +55 dB
频率响应	40 Hz - 20 kHz, ±0.5 dB
EIN	-128 dBu
CMRR	100 dB @ 最大增益
幻象电源	+48 VDC
输入连接器	平衡式 XLR
立体声BGM输入	
输入阻抗	40 kΩ
增益	-10 - +20 dB
频率响应	40 Hz - 20 kHz, ±0.5 dB
输入连接器	非平衡式立体声RCA
紧急信号	
输入阻抗	14 kΩ
增益	-10 - +10 dB
频率响应	50 Hz - 20 kHz, ±0.5 dB
输入连接器	平衡式1/4" Phone插孔
紧急超控	+24 VDC
输入连接器	24 VDC端口
输出	
立体声分区输出	
阻抗	120 Ω
增益	-10 - +20 dB
频率响应	40 Hz - 20 kHz, ±0.5 dB
呼叫超控深度	削减 +10 dB
输出连接器	平衡式TRS Phone插孔
控制输出	
阻抗	120 Ω
频率响应	40 Hz - 20 kHz, ±0.5 dB
增益	-10 - +20 dB
输出连接器	平衡式TRS Phone插孔
系统	
THD	<0.2%
串音	-75 dB @ 1 kHz, 任意两路输出间
电源	100~120, 200~240VAC, 50/60 Hz
尺寸(宽x高x深)	482 x 44.5 x 168mm (19" x 1.75" x 6.6")
重量	2.5 kg

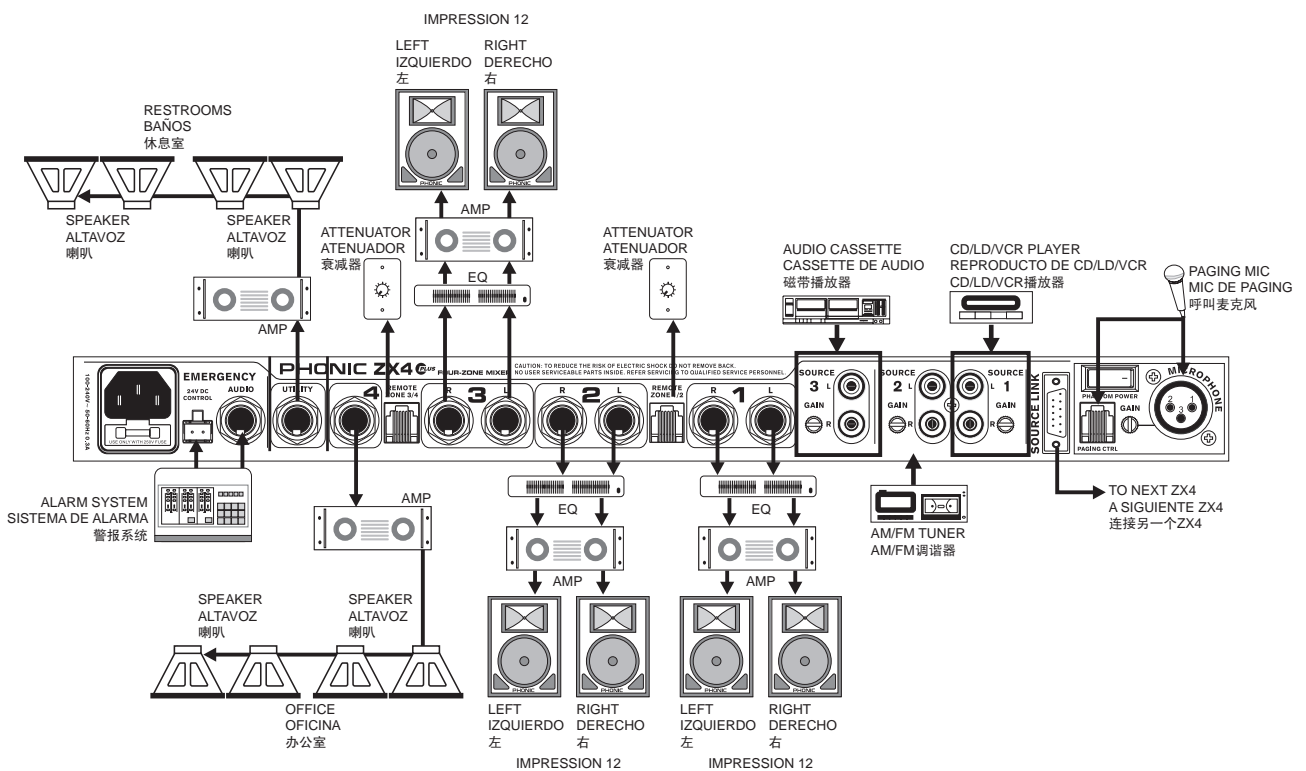
APPLICATION APLICACIÓN 应用

The following diagrams illustrate some of the most common applications and wiring for the ZX2 and ZX4 mixers.
 Los siguientes diagramas ilustran algunas de las más comunes aplicaciones y cableados para las mezcladoras de zona ZX2 y ZX4.
 下面的图示举例说明了ZX2和ZX4调音台最常的应用和配线方式。

Office Oficina 办公室



Hotel/Convention Center Hotel/Centro de Convenciones 宾馆/会议中心



TO PURCHASE ADDITIONAL PHONIC GEAR AND ACCESSORIES

To purchase Phonic gear and optional accessories, contact any authorized Phonic distributor. For a list of Phonic distributors please visit our website at www.phonic.com and click on Get Gear. You may also contact Phonic directly and we will assist you in locating a distributor near you.

SERVICE AND REPAIR

For replacement parts, service and repairs please contact the Phonic distributor in your country. Phonic does not release service manuals to consumers, and advice users to not attempt any self repairs, as doing so voids all warranties. You can locate a dealer near you at <http://www.phonic.com/where/>.

WARRANTY INFORMATION

Phonic stands behind every product we make with a no-hassles warranty. Warranty coverage may be extended, depending on your region. Phonic Corporation warrants this product for a minimum of one year from the original date of purchase against defects in material and workmanship under use as instructed by the user's manual. Phonic, at its option, shall repair or replace the defective unit covered by this warranty. Please retain the dated sales receipt as evidence of the date of purchase. You will need it for any warranty service. No returns or repairs will be accepted without a proper RMA number (return merchandise authorization). In order to keep this warranty in effect, the product must have been handled and used as prescribed in the instructions accompanying this warranty. Any tempering of the product or attempts of self repair voids all warranty. This warranty does not cover any damage due to accident, misuse, abuse, or negligence. This warranty is valid only if the product was purchased new from an authorized Phonic dealer/distributor. For complete warranty policy information, please visit <http://www.phonic.com/warranty/>.

CUSTOMER SERVICE AND TECHNICAL SUPPORT

We encourage you to visit our online help at <http://www.phonic.com/support/>. There you can find answers to frequently asked questions, tech tips, driver downloads, returns instruction and other helpful information. We make every effort to answer your questions within one business day.

CÓMO COMPRAR EQUIPO ADICIONAL Y ACCESORIOS DE PHONIC

Para comprar equipos y accesorios opcionales de Phonic, póngase en contacto con cualquiera de los distribuidores autorizados de Phonic. Para una lista de los distribuidores de Phonic visite nuestra página web en www.phonic.com y entre a la sección Get Gear. También, puede ponerse en contacto directamente con Phonic y le ayudaremos a encontrar un distribuidor cerca de usted.

SERVICIO Y REPARACIÓN

Para refacciones de reemplazo y reparaciones, por favor póngase en contacto con nuestro distribuidor de Phonic en su país. Phonic no distribuye manuales de servicio directamente a los consumidores y, avisa a los usuarios que no intenten hacer cualquier reparación por sí mismo, haciendo ésto invalidará todas las garantías del equipo. Puede encontrar un distribuidor cerca de usted en <http://www.phonic.com/where/>.

INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

Phonic respalda cada producto que hacemos con una garantía sin enredo. La cobertura de garantía podría ser ampliada dependiendo de su región. Phonic Corporation garantiza este producto por un mínimo de un año desde la fecha original de su compra, contra defectos en materiales y mano de obra bajo el uso que se instruya en el manual del usuario. Phonic, a su propia opinión, reparará o cambiará la unidad defectuosa que se encuentra dentro de esta garantía. Por favor, guarde los recibos de venta con la fecha de compra como evidencia de la fecha de compra. Va a necesitar este comprobante para cualquier servicio de garantía. No se aceptarán reparaciones o devoluciones sin un número RMA apropiado (return merchandise authorization). En orden de tener esta garantía válida, el producto deberá de haber sido manejado y utilizado como se describe en las instrucciones que acompañan esta garantía. Cualquier atentado hacia el producto o cualquier intento de repararlo por usted mismo, cancelará completamente esta garantía. Esta garantía no cubre daños ocasionados por accidentes, mal uso, abuso o negligencia. Esta garantía es válida solamente si el producto fue comprado nuevo de un representante/distribuidor autorizado de Phonic. Para la información completa acerca de la política de garantía, por favor visite <http://www.phonic.com/warranty/>.

SERVICIO AL CLIENTE Y SOPORTE TÉCNICO

Le invitamos a que visite nuestro sistema de ayuda en línea en www.phonic.com/support/. Ahí podrá encontrar respuestas a las preguntas más frecuentes, consejos técnicos, descarga de drivers, instrucciones de devolución de equipos y más información de mucho interés. Nosotros haremos todo el esfuerzo para contestar sus preguntas lo antes posible.

购买Phonic产品及其周边器材

使用者如需购买Phonic产品及其周边器材, 请与Phonic授权的经销商取得联系。访问我们的网站 www.phonic.com, 点击 Get Gear 即可查询Phonic地区经销商的联系方式。您也可直接联系Phonic公司, 我们将协助您快速定位离您最近的经销商。

服务与维修

订购替换零件或维修事宜, 请与您所在地区的Phonic经销商联系。Phonic不对使用者发行维修手册, 且建议使用者切勿擅自维修机器, 否则将无法获得任何保固服务。您可登录 <http://www.phonic.com/where/> 定位离您最近的经销商。

产品保固资讯

Phonic承诺对每项产品提供最完善的保固服务。我们将根据客户群体所在的地区来拓展我们的服务所涵盖的范围。自原始购买日起, Phonic即对在严格遵照使用说明书的操作规范下, 因产品材质和做工所产生的问题提供至少1年的保固服务。Phonic可在此保固范围内任意地选择维修或更换缺陷产品。请务必妥善保管购买产品的凭证, 以此获得保固服务。未获得RMA号的将不受理退货, 以及保固服务。保固服务只限于正常使用情况下产生的问题。使用者需严格遵照使用说明书正确使用, 任何肆意损坏或擅自维修机器, 意外事故, 错误使用, 人为疏忽, 都将不在保固受理范围内。此外, 担保维修只限于在授权经销商处的有效购买。欲知全部的保固政策资讯, 请参考 <http://www.phonic.com/warranty/>。

客户服务和技术支持

欢迎您访问我们的网站 <http://www.phonic.com/support/>。从该网站上, 您可获得各种常见问题的答案, 技术指导, 并可下载产品驱动, 获得有关退货指导以及其它帮助资讯。我们竭尽全力在一个工作日内回复您的询问。

PHONIC

support@phonic.com <http://www.phonic.com>

PHONIC
WWW.PHONIC.COM